

# The future of dialects

Selected papers from  
*Methods in Dialectology XV*

Edited by

Marie-Hélène Côté

Remco Knooihuizen

John Nerbonne

Language Variation 1



## Language Variation

Editors: John Nerbonne, Dirk Geeraerts

In this series:

1. Côté, Marie-Hélène, Remco Knooihuizen and John Nerbonne (eds.). The future of dialects.

# The future of dialects

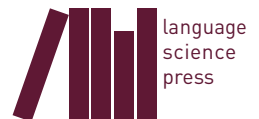
Selected papers from  
*Methods in Dialectology XV*

Edited by

Marie-Hélène Côté

Remco Knooihuizen

John Nerbonne



Marie-Hélène Côté, Remco Knooihuizen & John Nerbonne (eds.). 2016. *The future of dialects: Selected papers from Methods in Dialectology XV* (Language Variation 1). Berlin: Language Science Press.

This title can be downloaded at:

<http://langsci-press.org/catalog/book/81>

© 2016, the authors

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0):

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN: 978-3-946234-18-0 (Digital)

978-3-946234-19-7 (Hardcover)

978-3-946234-20-3 (Softcover)

978-1-523743-18-6 (Softcover US)

DOI:10.17169/langsci.b81.78

Cover and concept of design: Ulrike Harbort

Typesetting: Remco Knooihuizen, Felix Kopecky, John Nerbonne, Sebastian Nordhoff, Oscar Strik

Illustration: The authors, Adam Liter, Sebastian Nordhoff

Proofreading: Željko Agić, Mario Bisiada, Alireza Dehbozorgi, Carola Fanselow, Martin Haspelmath, Andreas Hölzl, John Judge, Felix Kopecky, Sebastian Nordhoff, Mathias Schenner, Alec Shaw, Debora Siller, Benedikt Singpiel

Fonts: Linux Libertine, Arimo, DejaVu Sans Mono

Typesetting software: Xe<sub>La</sub>TeX

Language Science Press

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin, Germany

[langsci-press.org](http://langsci-press.org)

Storage and cataloguing done by FU Berlin

Freie Universität  Berlin

Language Science Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

# Contents

<b>1</b>	<b>Embracing the future of dialects</b> Marie-Hélène Côté, Remco Knooihuizen & John Nerbonne	<b>1</b>
<b>I</b>	<b>The future</b>	
<b>2</b>	<b>Heritage languages as new dialects</b> Naomi Nagy	<b>15</b>
<b>3</b>	<b>From diglossia to diaglossia: A West Flemish case-study</b> Anne-Sophie Ghyselen	<b>35</b>
<b>4</b>	<b>The future of Catalan dialects' syntax: A case study for a methodological contribution</b> Ares Llop Naya	<b>63</b>
<b>II</b>	<b>Methods</b>	
<b>5</b>	<b>Fuzzy dialect areas and prototype theory: Discovering latent patterns in geolinguistic variation</b> Simon Pickl	<b>75</b>
<b>6</b>	<b>On the problem of field worker isoglosses</b> Andrea Mathussek	<b>99</b>
<b>7</b>	<b>Tracking linguistic features underlying lexical variation patterns: A case study on Tuscan dialects</b> Simonetta Montemagni & Martijn Wieling	<b>117</b>
<b>8</b>	<b>A new dialectometric approach applied to the Breton language</b> Guylaine Brun-Trigaud, Tanguy Sollicec & Jean Le Dù	<b>135</b>

*Contents*

<b>9</b>	<b>Automatically identifying characteristic features of non-native English accents</b>	
	Jelke Bloem, Martijn Wieling & John Nerbonne	155
<b>10</b>	<b>Mapping the perception of linguistic form: Dialectometry with perceptual data</b>	
	Tyler Kendall, Valerie Fridland	173
<b>11</b>	<b>Horizontal and vertical variation in Swiss German morphosyntax</b>	
	Philipp Stoeckle	195
<b>12</b>	<b>Infrequent forms: Noise or not?</b>	
	Martijn Wieling & Simonetta Montemagni	215
<b>13</b>	<b>Top-down and bottom-up advances in corpus-based dialectometry</b>	
	Christoph Wolk & Benedikt Szmrecsanyi	225
<b>14</b>	<b>Imitating closely related varieties</b>	
	Lea Schäfer, Stephanie Leser & Michael Cysouw	245
<b>15</b>	<b>Spontaneous dubbing as a tool for eliciting linguistic data: The case of second person plural inflections in Andalusian Spanish</b>	
	Víctor Lara Bermejo	261
<b>16</b>	<b>Dialect levelling and changes in semiotic space</b>	
	Ivana Škevin	281
<b>17</b>	<b>Code-switching in the Anglophone community in Japan</b>	
	Keiko Hirano	305
<b>18</b>	<b>Tongue trajectories in North American English /æ/ tensing</b>	
	Christopher Carignan , Jeff Mielke & Robin Dodsworth	313
<b>19</b>	<b>s-retraction in Italian-Tyrolean bilingual speakers: A preliminary investigation using the ultrasound tongue imaging technique</b>	
	Lorenzo Spreafico	321

**III Japanese dialectology**

<b>20 Developing the Linguistic Atlas of Japan Database and advancing analysis of geographical distributions of dialects</b>	
Yasuo Kumagai	333
<b>21 Tracing real and apparent time language changes by comparing linguistic maps</b>	
Chitsuko Fukushima	363
<b>22 Timespan comparison of dialectal distributions</b>	
Takuichiro Onishi	377
<b>23 Tonal variation in Kagoshima Japanese and factors of language change</b>	
Ichiro Ota, Hitoshi Nikaido & Akira Utsugi	389

**Indexes**

<b>Name index</b>	399
<b>Language index</b>	406
<b>Subject index</b>	407